

**- 1315/1 - 90/91**

## **Chambre des Représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

26 OCTOBRE 1990

### **PROJET DE LOI**

**portant réforme de la comptabilité générale de  
l'Etat et de la comptabilité provinciale**

**PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)**

#### **Article 1<sup>er</sup>**

Le compte général de l'Etat est établi sur la base d'un plan comptable normalisé, intégrant l'ensemble des opérations budgétaires, financières et patrimoniales.

Le compte annuel comprend le compte d'exécution du budget, le compte de résultats et le bilan.

#### **Art. 2**

Il est créé une Commission de normalisation de la comptabilité publique, chargée notamment de mettre au point le plan comptable général et les projets d'adaptation des textes en vigueur.

Dans les trois mois de la publication de la présente loi, le Roi nomme, sur la proposition du ministre des Finances et du ministre qui a le budget dans ses attributions, les membres de cette commission et fixe le calendrier de ses travaux.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

1020 (1989-1990) :

— N° 1 : Proposition de loi de M. Cooreman et consorts.

— N° 2 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

24 et 25 octobre 1990.

**- 1315/1 - 90/91**

## **Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1990-1991

26 OKTOBER 1990

### **WETSONTWERP**

**houdende de hervorming van de algemene  
Rijkscomptabiliteit en van de provinciale  
comptabiliteit**

**ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)**

#### **Artikel 1**

De algemene rekening van de Staat wordt opgesteld op basis van een genormaliseerd rekeningstelsel dat het geheel van de begrotings-, financiële en vermogensverrichtingen integreert.

De jaarrekening omvat de rekening van de uitvoering van de begroting, de resultatenrekening en de balans.

#### **Art. 2**

Een Commissie voor de normalisatie van de openbare comptabiliteit wordt opgericht, die onder meer belast is met de uitwerking van het algemeen rekeningstelsel en van ontwerpen tot aanpassing van de van kracht zijnde teksten.

Binnen drie maanden volgend op de bekendmaking van deze wet benoemt de Koning, op voorstel van de minister van Financiën en de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft, de leden van deze commissie en bepaalt de kalender van haar werkzaamheden.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

1020 (1989-1990) :

— Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Cooreman c.s.

— Nr. 2 : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

24 en 25 oktober 1990.

Art. 3

Le premier alinéa de l'article 66 de la loi provinciale est remplacé par les dispositions suivantes :

« Chaque année, le conseil arrête les comptes de la province pour l'année antérieure. Les comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats et le bilan. Ces comptes sont soumis au conseil avec les observations de la Cour des comptes. »

Art. 4

Les articles 1<sup>er</sup> et 3 entrent en vigueur respectivement le 1<sup>er</sup> janvier 1993 et le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

Bruxelles, le 25 octobre 1990.

*Le Président du Sénat,*

Art. 3

Het eerste lid van artikel 66 van de provinciewet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Ieder jaar stelt de raad de rekeningen van de provincie over het vorige dienstjaar vast. De jaarrekeningen omvatten de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans. Deze rekeningen worden aan de raad voorgelegd samen met de opmerkingen van het Rekenhof. »

Art. 4

De artikelen 1 en 3 treden respectievelijk in werking op 1 januari 1993 en 1 januari 1995.

Brussel, 25 oktober 1990.

*De Voorzitter van de Senaat,*

F. SWAELEN.

*Les Secrétaires,*

*De Secretarissen,*

M. PANNEELS-VAN BAELEN.

A. OP 't EYNDE.